

Společnost
pro vědy a umění

Spoločnosť
pre vedy a umenia

Zprávy SVU

Ročník 13. číslo 9
listopad 1971

Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. 381 Park Ave. South, New York, N. Y. 10016

Redakční rada: Vratislav Bušek; V. E. Andic, Hanuš Lexa, Jiří Skvor, Rudolf Sturm

PO VALNOM SHROMAŽDENÍ

My, ktorí sme boli na čas vyradení z pracovného provozu, sme boli mile prekvapení tak účasťou, ako aj záujmom o činnosť SVU, ktorá sa ocitla pred VI. vedeckým sjazdom vo Washingtone. Valné zhromaždenie bolo plné iniciatívnych návrhov a preto je šťastnou predzvesťou washingtonského sjazdu, ktorý bude mať pracovný ráz, hoci aj newyorské porady na Valnom zhromaždení mali pracovný a programový ráz.

Najvážnejší problém, ktorým sme sa zaoberali na tohoročnej valnej schôdzi bola ovšem otázka publikácií a to nielen v českej a slovenskej reči, ale najmä aj v reči anglickej. Že tento problém zamestnáva mysle exulantov je vidieť aj zo skutočnosť, že v poslednom čase vznikla až tri nakladateľstva a že hoci SVU má pevný počet hodnotných kníh a periodík, sú nádeje na ďalšie knižné vydania českých a slovenských autorov. Druhý sympatický výsledok newyorských porad je nový organizačný elán podľa pracovných oborov čiže špecializácia: máme už sekciu novinársku a celý rad kolegov sa ujíma iniciatívy v iných vedeckých oboroch, ako na pr. v obore prírodných vied, v obore umeleckom, hudobnom, v obore lekárstva, národného hospodárstva a sociálnych vied, a pod. Ba došlo aj k vážnej diskuzii o zachovaní a rozvíjaní

znalosti českej a slovenskej reči. V niektorých krajských strediskách v Amerike sa vyučuje čeština už vyše sto rokov a slovenčina (na príklad v New Yorku) už vyše šesťdesiat rokov.

Vítame živší záujem slovenských členov SVU tak v miestnych skupinách, ako aj v predsedníctve a vo výbore. Na valnom zhromaždení sa zúčastnilo viac ako desať percent slovenských členov. V tejto súvislosti treba uvítať výzvu generálneho tajomníka Dr. Hanuše Lexu za väčší počet slovenských dopisovateľov do Zpráv SVU a do štvrtročníka Proměny. Žiadame našich členov, kolegov českých i slovenských, aby upozornili slovenských vzdelancov a umelcov, aby podávali zprávy o činnosti pracovníkov na amerických a kanadských učilištiach a aby upozornili na túto výzvu slovenských kolegov. Na Valnom zhromaždení bolo oznámené, že počet členov SVU vstúpil na 1,480 a boli by sme radi, keby percento slovenských členov sa aspon zdvojnásobilo z terajších desať percent na dvadsať a nádejne ešte na viac členov. Chceli by sme totiž vydávať slovenské publikácie a podávať obsiahlejšie zprávy o činnosti slovenských vedeckých pracovníkov a umelcov v exile. Výzvu k VI. Vedeckému sjazdu uverejňujú našské časopisy, večtane pittsburských Národných novín, a priali by sme si čo najpočetnejšiu účasť na pripravovanom washingtonskom sjazde.

V.E.A.

Z D R A V I C E

Roman Jakobson 75.

Snad se ještě nestalo, že by New York Times oslavily narozeniny universitního profesora jeho fotografií a článkem na sedm sloupců, jako to učinily Romanu Jakobsonovi, čestinému členovi SVU, k jeho pětasedmdesátce 11. října t.r. Oznámily v článku mimo jiné, že brzy vyjde bibliografie Jakobsonových prací, obsahující 500 knižních titulů a článků psaných v šesti jazycích - publikuje rusky, francouzsky, česky, polsky, anglicky a německy - a přeložených do dalších 18 jazyků.

Životní dráha prof. Jakobsona, beze sporu nejvýraznější to postavy světové slavistiky a lingvistiky, je poznamenána významnými zásahy i do české a slovenské tematiky. Vzpomeňme tu jeho zájmu o problematiku Velké Moravy, které věnoval několik spisů jazykozpytných a literárních. Připomeňme si jeho činnost v Pražském lingvistickém kroužku, jehož byl spoluzakladatelem a místopředsedou. Jeho studii o verši českém i slovenském, o starých českých písních duchovních, o české poezii gotické, o fonologii spisovné slovenštiny, o verši Karla Hynka Máchy, o Komenském, o jazykovém problému slovensko-českém. Některé z těchto prací si můžeme znovu přečíst v Jakobsonově sborníku *Studies in Verbal Art: Text in Czech and Slovak*, který právě vyšel péčí SVU s University of Michigan.

S prof. Jakobsonem si můžeme povídat, o čem chcete. Jeho zájmy politické, jazykové, literární a všeobecně kulturní jsou vskutkem universální. Ale uděláte nejlépe, když necháte mluvit jeho. Třeba o Jeseninovi, Mejakovském

a Pasternakovi, s nimiž se stýkal v Moskvě. Nebo o Vančurovi, Seifertovi, Nezvalovi, Lacovi Novomeském či Voskovci a Werichovi, s nimiž obcoval u nás. Nebo a Aragonovi a Else Trioletové. Má o nich co říci a říká to nezapomenutelným, strhujícím způsobem.

Čtíme si profesora Jakobsona, vážíme si jeho díla. Pozdravujeme ho za všechny čtenáře Zpráv SVU a přejeme mu mnoho dalších let dobrého zdraví a životní pohody.

R. Š.

Z ČINNOSTI SVU

Dne 5. listopadu t.r. se konala v místnostech SVU (381 Park Avenue South, N. Y.) v 6 hod. večer schůze předsednictva SVU od 7. hod. za účasti člena finanční komise V. L. Holého - a od 8. hod. večer schůze výboru SVU., která měla podle stanov žádané quorum 18. přítomných členů. Druhý den 6. listopadu se konalo valné shromáždění SVU za rok 1971 v místnostech hotelu Prince George, 14. East 28th Street, po němž byl banket na oslavu 75. narozenin dr. Jána Papánka, na němž oslavence pozdravil předseda SVU, dr. Jan Mládek, slavnostní řečník dr. V. E. Andic, za Československou Národní Radu Americkou její předseda dr. Vratislav Bušek. Závěrem promluvil dr. Ján Papánek. Program zakončila znamenitým přednesem pianistka Jana Špačková. K agendě projednané na předsednictvu, výboru a Valném shromáždění se vrátíme v prosincovém čísle Zpráv SVU, pokud se o ní nezmiňujeme už v tomto čísle.

Podle usnesení Valného shromáždění bylo zvoleno dosavadní předsednictvo SVU beze změny - 9 členů, k nimž přistupuje 45 členů výboru - celkem tedy 54 členů. Z těchto 45 členů výboru je



Zprávy SVU (CSASA News - Date of issue: November, 1971. Issued monthly except during July and August — Volume 13, Number 9 — Publisher: Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. — Known office of publication: Room 1121, 381 Park Avenue South, New York, N. Y. 10016 — Tel.: (212) 686-4220 — Annual subscription price: non-members CSASA: \$3.00; members CSASA: \$1.50 paid as part of dues — 2nd class postage paid at New York N. Y.

39 členů v dosavadním složení (jejichž jména byla uvedena ve Zprávách, v zářijovém čísle 7/ 1971) a k nim přistoupilo 6 členů výboru kooptovaných výborem.

Na schůzi předsednictva byla jmenována tato publikační komise: předseda dr. Miloslav Rechcigl ml.; členové: dr. Ladislav Matějka, dr. Jaroslav Němec, dr. Ernest Sturc, dr. René Wellek. Na výboru byl dr. Ladislav Matějka pověřen, aby připravil k tisku spis Jana Amose Komenského, Labyrinth světa a ráj srdce, v anglickém překladu prof. Matthew Spinky, podle posledního (druhého) vydání tohoto spisu Jana Amose Komenského z roku 1663, spolu s přetiskem tohoto vydání, jehož jediný výtisk ve Spojených státech je ve vlastnictví university of Michigan, Ann Arbor.

Na návrh publikační komise valné shromáždění pověřilo Vratislava Buška vydáním přednášek o Janu Amosu Komenském přednesených na vědeckém sjezdu SVU v roce 1970 v New Yorku a článků u příležitosti tohoto sjezdu v Proměnách v roce 1970 a 1971 publikovaných.

Zpráva generálního tajemníka ze dne 4. listopadu 1971

Po krátké nedobrovolné přestávce se činnost generálního tajemníka rozjela zvolna od ledna tohoto roku; nahromaděná nevyřízená korespondence si bohužel vyžádala nějakou dobu než se věci více méně navrátily k normálu. Během posledního roku bylo rozesláno k písemnému hlasování 13 rol předsednictva a 6 rol výboru. Schůze předsednictva se konaly dne 6. března v New Yorku, ve dnech 22. a 23. května ve Washingtoně, a ve dnech 27. a 28. srpna v New Yorku. Schůze výboru svolaná na 28. srpna 1971 se nekonala pro nedostatek kvora: Konala se pouze schůze předsednictva za přítomnosti tří členů výboru SVU.

Podle statistické zprávy ze dne 6. listopadu 1970 uveřejněné ve Zprávách SVU za měsíc prosinec 1970, celkový počet členů byl tehdy 1365; ačkoli od té doby bylo nutno škrtnout několik členů ze seznamů, protože na opětovně upomínky neodpověděli, a členské příspěvky nezaplátili, vzrostl počet členů přírůstkem nových členů na celkový počet 1482 ku dni 3. listopadu 1971, z toho

řádných členů	1304
přispívajících členů	162
studentů	16
	1482

Celkový počet členů ve Spojených státech zůstal téměř nezměněn, protože příliv nových členů a snížení počtu starých členů (úmrtím nebo škrtnutím "delinkventů") se asi vyrovnaly. Naproti tomu vzrostl počet členů v Kanadě ze 144 na 229, v Německu z 38 na 58 a ve Švýcarsku z 35 zatím na 49.

Statistika členská podle států a provincií: New York (stát a město) 265, Kalifornie 197, Illinois 96, District of Columbia 81, Maryland 41, Virginia 22, Massachusetts 35, Pennsylvánie 29, Ohio 35, New Jersey 37, Connecticut 23, Ontario 133, Quebec 63, atd.

V únoru 1971 bylo provedeno referendum členstva o změnách stanov tím, že referenda i hlasovací lístek byly uveřejněny ve Zprávách SVU (z úsporných důvodů, protože expedice referenda dopisy první třídy - do zámoří leteckou poštou - stojí průměrně \$200) - ukázalo se, že se tento pokus nepodařil, protože ohlas členstva byl velmi nepatrný. K pravoplatnosti hlasování stačí ovšem podle stanov dvoutřetinová většina odevzdaných hlasů bez ohledu na jejich počet. Na základě výsledku referenda byla provedena změna inkorporační listiny SVU (zrušení dosavadního maximálního počtu členů výboru 48 - nadále bude možno určit maximální počet členů výboru změnou stanov - t.č. 60). Podle

usnesení valného shromáždění z 13.11. 1970 provedl pak výbor kooptaci některých dalších členů, a to pěti v měsíci září a jednoho dalšího v měsíci říjnu 1971, takže celkový stav členů výboru je nyní 54.

Jako člen redakční rady Zpráv SVU generální tajemník spolupracoval s redaktorem Zpráv SVU a rozeslal výzvu slovenským členům SVU, aby více přispívali do obou časopisů SVU, Proměn i Zpráv SVU; výzva byla uveřejněna ve Zprávách SVU za měsíc říjen 1971.

V únoru 1971 generální tajemník připravil účetní uzávěrku za rok 1970 a rozpočet na rok 1971, který byl napřed předložen předsednictvu a členům finanční komise, pak rolou ze dne 24.4. výboru SVU. Otázka slučitelnosti členství ve finanční komisi s pravomocí definovanou rezolucí valného shromáždění z 13.11.70 se členstvím ve výboru SVU byla předložena k rozhodnutí komisi pro stanovy a jednacím řády; o výsledku tohoto jednání referuje zpráva předsedy a generálního tajemníka v Zprávách SVU za měsíc říjen 1971.

Kancelář SVU vede jako dosud spolehlivě a obětavě paní Libuše Králová, včetně expedice publikací a časopisů SVU. Od 1. října 1971 je v kanceláři SVU celodenní služba, a to dopoledne jako dosud paní Libuše Králová, odpoledne úřaduje nová druhá sekretářka paní Ilka Lorencová, která se také ujala reorganizace knihovny SVU a doplnění knihovni kartoteky. Chronický nedostatek místa v kanceláři SVU, která zároveň slouží jako knihovna a sklad publikací, je problem, který v dohledné době bude třeba vyřešit. Generální tajemník si vyžádal nabídku na vysoké dřevěné regály na míru (až ke stropu), musel však upustit od tohoto nápadu, protože nabídka dopadla tak, že nebylo možno o ni uvažovat (\$1,150.00). Nájemní smlouva za kancelář SVU byla prodloužena o rok do 31. ledna 1973 za stejných podmínek jako dosud.

MÍSTNÍ SKUPINY SVU

Místní skupina SVU v Los Angeles vydala, jako obvykle zajímavé, zářijové a říjnové číslo SVU Bulletinu. Zaujme osobní vzpomínka kanovníka Enrico S. Molnara na jeho dědečka Fredericka Molnara (How it all began) a článek Josefa Žandy (část I.) Czechs and Slovaks in Iran 1929-1946.

Valné shromáždění této místní skupiny je ohlášeno na 5. listopadu. Výbor místní skupiny odmítl přijmout resignaci svého dosavadního předsedy dr. Turchana a rozhodl ho kandidovat na tuto funkci in absentia. Frank Marlow ho bude zastupovat jako výkonný místopředseda.

Místní skupina SVU v Clevelandu. Vratislav Bušek se sešel u příležitosti oslavy 28. října v Clevelandu dne 30. října t.r. Krajanickým výborem v Clevelandu uspořádané s místní skupinou SVU v Clevelandu dne 29. října k výměně názorů a informací o činnosti ústředí SVU a místní skupiny SVU.

Místní skupina SVU v Chicagu koná v pátek, dne 26. listopadu 1971 přednášku svého člena Roger Dvořáka o romantismu v českém umění a Josefu Mánesovi (1820-1871), zakladateli českého novodobého malířství, který zemřel před 100 lety.

ZPRÁVA ŽURNALISTICKÉ SEKCE pro výroční zasedání SVU v listopadu 1971 v New Yorku

Popud k založení žurnalistické sekce SVU byl dán v průběhu roku 1970. Formálně byla sekce zřízena dostatečným počtem přihlášených členů, jak to předpokládají stanovy, a na loňském sjezdu v New Yorku došlo také k oficiálnímu ustavení a k volbě hlavních funkcionářů.

Sekci vede předsednictvo, složené z nejnmutnějších činovníků: Předseda - Vojtěch Nevlud, Washington. Místopředsedové - Braňo M. Lajda, Washington a Jan J. Lorenc, New York. Jednatelka a pokladní - Anna M. Faltusová, archivář - Josef Žanda, Kalifornie. Sekce má dále poradní výbor složený z předních našich žurnalistů, a sít' oblastních jednatelů ve všech větších městech Severní Ameriky, západní Evropy a Austrálie. Zatím jedinou, dosti početnou odbočku má sekce v Mnichově u místní skupiny SVU.

Sekce z vlastní iniciativy výjimečně pomohla organizovat finanční a odbornou pomoc jedinému českému časopisu pro školní mládež 'PALETA', který vychází pravidelně každý měsíc ve Švýcarsku.

Sekce vede evidenci všech českých a slovenských časopisů v zahraničí a sleduje odbornou literaturu o naší zahraniční publicistice. Už pod jejím jménem vyšel k loňskému pátému sjezdu SVU další seznam s popisem všech časopisů. Výtěžek z prodeje této publikace pomáhá financovat korespondenci sekce. Sekce nemá dosud žádných jiných finančních zdrojů. Uvažuje se o vydání podobného seznamu českých a slovenských rozhlasových a televizních stanic v zahraničí, lépe řečeno, stanic, které vysílají česky a slovensky, včetně místního rozhlasu v USA, Kanadě a Austrálii. Sekce převzala loni záštitu nad archivní a výstřížkovou službou SVU, kterou vede už řadu let kol. Josef Žanda z Kalifornie.

Výroční volební schůze se bude konat na šestém sjezdu SVU ve Washingtoně v listopadu 1972. Jelikož nelze počítat s dostatečnou účastí členů, bude pak nová kandidátka předložena členům písemně. V rámci novinovědné kategorie přednášek na sjezdu sekce chce uspořádat diskusní panel na námět: "Problémy a perspektivy české a slovenské žurnalistiky v zahraničí."

Kdo zná pramen Bismarckova výroku: Člen žurnalistické sekce, který pracuje na určité studii, potřebuje zjistit pramen a přesné znění údajného Bismarckova výroku o tom, že kdo vládne Čechám, vládne Evropě. Vyskytly se totiž pochybnosti, že Bismarck tento výrok vůbec pronesl, a v jedné americké knize se tvrdí, že si tento výrok zřejmě vymyslela "česká propaganda." Jakékoliv informace, které by mohly vést k objasnění této otázky, pošlete laskavě na adresu sekce: Mrs. Anna M. Faltus, The Melbourne House, Apt. 414, 1315 - 16th Street, N.W. Washington, D.C., 20036.

Blahopřejeme: Jednatelka sekce, Anna M. Faltusová, byla zvolena předsedkyní místní odbočky Čs. národní rady americké ve Washingtoně. Oblastní jednatel sekce v Clevelandu, Zdeněk Pražák, byl zvolen předsedou Svazu čs. sportovců v zahraničí.

Stav sekce: K 15. listopadu 1971 se přihlásilo do sekce celkem 133 členů. Z toho 55 žije v USA, 35 v Německu, 19 v Kanadě, 5 v Anglii, a další v Austrálii, Švýcarsku, Rakousku, Francii, Holandsku, Jižní Africe a na Novém Zélandě.

Žádáme všechny členy, kteří dosud nevrátili

**DOTAZNÍKY PRO NOVÝ
SEZNAM ČLENŮ
(DIRECTORY, 1972)**

aby je laskavě zaslali **OBRATEM** řádně vyplněné redaktorce Directory, paní Evě Rechciglové, 1703 Mark Lane, Rockville, Md. 20852. V případě, že by někteří členové dotazníky nebyli obdrželi, prosíme je, aby si je ihned vyžádali od kanceláře SVU, Room 1121, 381 Park Avenue South, New York, N. Y. 10016, USA.

ČLENOVÉ SVU

Prof. O. Odložilík uveřejnil letos tři studie ze svého oboru. Ve sborníku *Studies in Polish Civilization* vyšla jeho přednáška na sjezdu Polského ústavu pro vědy a umění, *Andrzej Rej and his French Contacts*.

Ve sbírce příspěvků k sedmdesátinám **prof. Jindřicha Šebánka** *Folia diplomatika* bylo otištěno kritické pojednání *The Privilege of Alexander the Great for the Slavs*, rozbor podvrženého dokumentu, jehož znění v Čechách rozšířili nejspíše slovanští mnichové povolání do kláštera v Emausích.

Journal of World History - Cahiers d'histoire mondiale, vydávaný pod záštitou UNESCO přinesl v prvním čísle letošního, XIII, ročníku studii *Education, Religion, and Politics in Bohemia, 1526 - 1621*.

Pro nové vydání *Encyclopedia Britannica* **Odložilík** připravil nástin národních dějin, *Bohemia and Czechoslovakia*.

Dr. Miloslav Rechciĝl, Jr., místopředseda SVU, je redaktorem a autorem rozsáhlé vědecké publikace, *“Enzyme Synthesis and Degradation in Mammalian Systems”*, která vyšla nedávno ve známém světovém vědeckém nakladatelství **S. KARGER** ve Švýcarsku. Kniha pojednává o různých faktorech, které ovlivňují aktivitu enzymů, jakož i o regulačních mechanismech, které hrají roli při enzymické syntéze a degradaci. O tom, že kniha dosáhla velkého úspěchu, svědčí okolnost, že již byla přetištěna v USA a vydána v rozšířeném počtu výtisků nákladem amerického nakladatelství **University Park Press**.

Sidney Z. Rutar, profesor moderních jazyků na **St. Francis College** v **Brooklyně**, člen SVU, přednášel dne 30. září 1971 v rámci semináře pro historii právního a politického myšlení **Columbia University** v **New Yorku** o rukopisu **RZ (Libušin soud)**; hájil v hlavních rysech teorii **dra. Jiřího Riegra**, že opisovačem rukopisu byl **Mistr Jan ze Štětkně (1405)**.

Mladý filmový pracovník slovenského pôvodu, dvadsaťpäťročný **Thom Racina** pracuje ako filmový riaditeľ u firmy **Warner Brothers Studio** v **Hollywoode**. V *magazine TV Highlights* píše **Joan Crosby** o inom slovenskom filmovom a televíznom hercovi **Štefanovi Ihnatovi**, ktorý prišiel s rodičmi do **Kanady** z východného Slovenska v roku 1939. Vystupoval v niekoľkých televíznych filmoch ako **The Hunter**, **Bonanza**, **Gunsmoke**, **The Silent Force** a **Alias Smith and Jones**.

Přemysl Pitter, ktorý je už po mnohé roky členom a funkcionárom SVU a ktorý žije v **Affolternu am Albis** vo **Švajčiarsku**, bol vyznamenaný kantónnym úradom školstva v **Curichu**. **Přednosta** úradu **dr. W. König** dňa 20. decembra 1970 odovzdal **Pitterovi** na verejnej slávnosti osobitný certifikát, v ktorom nazýva **Pittera** ľudomilom a vychovávateľom, za literatúru, a to v súvislosti s knihami, ktoré **Pitter** napísal v nemeckej reči - *“Unter dem Rad der Geschichte”* a *“Geistige Revolution im Herzen Europas”*. Kniha *“Duchovná revolúcia v srdci Európy”*, ktorú vydalo v nemeckej reči nakladateľstvo **Rotapfel** v **Curichu** a **Stuttgarte**, pojednáva o najživlejších otázkach našich národov a pozostáva z kapitol ako **Václav**, knieža pokoja; **Jan Milíč**, otec českej reformácie; **Jan Hus**, pionier novoveku v dejinách ľudstva; **Jeronym**, Husov spolubojovník; **Peter Chelčický**; založenie **Jednoty Bratskej**; **Jan Amos Komenský**; **Tomáš Masaryk**, filozof a štátnik; a **Pravda víťazi**.

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION

1. Date of filing: September 29, 1971.
2. Title of Publication: Zpravy SVU.
3. Frequency of issue: Monthly, except July and August.
4. Location of known office of publication: Room 1121, 381 Park Avenue South, New York, N. Y. 10016.
5. Location of the headquarters or general business offices of the publishers: same.
6. Names and addresses of publisher, editor, and managing editor:
 Publisher: Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc.
 Room 1121, 381 Park Avenue South, New York, N. Y. 10016.
 Editor: Dr. Vratislav Busek, 85-10 34th Avenue, Jackson Heights, N. Y. 11372.
7. Owner: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given.)
 Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. Room 1121, 381 Park Avenue South, N. Y. 10016, a literary and scientific society incorporated under the N. Y. Membership Corp. Law. It has no stockholders.
8. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities. None.
9. For optional completion by publishers mailing at the regular rates (Section 132.121, Postal Service Manual). 39 U. S. C. provides in pertinent part: "No person who would have been entitled to mail matter under former section 4359 of this title shall mail such matter at the rates provided under this subsection unless he files annually with the Postal Service a written request for permission to mail matter at such rates."
 In accordance with the provisions of this statute, I hereby request permission to mail the publication named in item 1 at the reduced postage rates presently authorized by 39 U. S. C. 3626.
 (Signature of editor, publisher, business manager, or owner)
 JOHN G. LEXA, Sec'y. General
10. For completion by nonprofit organizations authorized to mail at special rates. The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes have not changed during preceding 12 months.
11. Extent and Nature of Circulation

	Average no. copies each issue during preceding 12 months	Single issue nearest to filing date
A. Total No. Copies printed (Net Press Run)	1,500	1,500
B. Paid Circulation		
1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter Sales	17	15
2. Mail subscribers	1,226	1,236
C. Total paid circulation	1,243	1,251
D. Free Distribution (including samples) by mail, carrier or other means		
1. Samples, complimentary, and other free copies	41	41
2. Copies distributed to news agents, but not sold	—	—
E. Total distribution (Sum of C and D)	1,284	1,292
F. Office use, left-over, unaccounted, spoiled after printing	216	208
G. Total (Sum of E & F — should equal net press run shown in A)	1,500	1,500

I certify that the statements made by me above are correct and complete.
 (Signature of editor, publisher, business manager, or owner)
**CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS & SCIENCES
 IN AMERICA, INC.**

by John G. Lexa, Secretary General

Hviezdoslavovo výročie. Dňa 8. októbra t.r. bylo päťdesiat rokov od úmrtia najväčšieho slovenského básnika Pavla Országha - Hviezdoslava. Hviezdoslav je autorem veľkých básnických zbierok ako je na príklad Hájnikova žena, hymien (najmä Vzkriesenie), žalmov a dramatických básní (Herodes a Herodias). Prekladal z angličtiny (Shakespearovho Hamleta), z nemči-

ny (Goetheho), z ruštiny (Puškina), z maďarčiny (Petöfihó, Aranyho a Madáchá) a z poľštiny (Mickiewicza a Slowackého). Pochádzal z Oravy - narodil sa vo Vyšnom Kubíne roku 1849. Vykonal tri veľké zájazdy do Prahy: na odhalenie Jungmanovho pomníka v r. 1873, na jubilejné slávnosti Národného divadla v r. 1879 a krátko po utvorení Československej republiky, keď mu vd'áční Česi robili okázale ovácie. Vo svojej tvorbe Hviezdoslav sa priblížil západu vyzdvihovaním individualizmu a povzniesol slovenskú poeziu na európskú a svetovú úroveň.

INDEX

Společnost pro československou literaturu v zahraničí
vydala svou první knihu:
JIRÍ HOCHMAN:

J E L E N Í B R O D

DM 12.-/\$3.75

Expedice začala v listopadu.
V měsíčních intervalech vyjdou tyto další knihy první řady:

Gabriel Laub:

Největší proces dějin DM 11.-/\$3.50

Ladislav Mňačko:

Súdrh Prášil DM 14.00/\$4.50

Radoslav Selucký:

Východ je východ DM 12.-/\$3.75

Karel Kryl:

Songy DM 8.-/\$2.60

A. Ostrý (pseudonym):

Československý problém

DM 16.-/\$5.00

Systémové změny - Sborník prací
O. Šilka, J. Kostky, I. Bystřiny a dalších
DM 10.-/\$3.25

Andrej Amalrik:

Dožije se SSSR roku 1984?

DM 8.-/\$2.60

Objednávky na uvedené knihy zasílejte na adresu:

INDEX, 5 Köln 41, Postfach 41 05 11, Bundesrepublik Deutschland.

Do druhé řady 1972/73 připravujeme rukopisy J. Beneše, J. Firta, L. Grosmana, E. Hostovského, A. Lustiga, I. Svitálka, J. Weila a dalších, společenskovední práce, dokumenty, memoáry, sbírky poezie a j.



Č. S. A.

**(ČESKOSLOVENSKÉ SPOLKY
V AMERICĚ)**

slavící letošního roku 117 let své činnosti jako nejstarší bratrská a sesterská podpůrná jednota v U.S.A., nabízí vám jedno z nejlepších a nejspolehlivějších životních pojištění pro jednotlivce i celé rodiny.

Rovněž poskytujeme pojištění nemocenské a nemocniční.

Č. S. A.

2138 South 61st Court, Cicero,
Illinois 60650

Telefony 652-6360 242-2224
Area Code 312